



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Minister of State
(Infrastructure and
Communities) to the Minister
of Transport the Control and
Supervision of the Office of
Infrastructure of Canada

Décret transférant du ministre
d'État (Infrastructure et
Collectivités) au ministre des
Transports la responsabilité à
l'égard du Bureau de
l'infrastructure du Canada

SI/2006-22

TR/2006-22

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring from the Minister of State (Infrastructure and Communities) to the Minister of Transport the Control and Supervision of the Office of Infrastructure of Canada		Décret transférant du ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) au ministre des Transports la responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada	

Registration
SI/2006-22 February 22, 2006

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

**Order Transferring from the Minister of State
(Infrastructure and Communities) to the Minister of
Transport the Control and Supervision of the Office
of Infrastructure of Canada**

P.C. 2006-60 February 6, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Prime Minister, hereby

(a) pursuant to paragraph 2(a)^a of the *Public Service
Rearrangement and Transfer of Duties Act*, transfers
from the Minister of State styled Minister of State (In-
frastructure and Communities) to the Minister of
Transport the control and supervision of the portion of
the federal public administration known as the Office
of Infrastructure of Canada, and

(b) orders that the Minister of Transport shall preside
over the Office of Infrastructure of Canada,

effective February 6, 2006.

Enregistrement
TR/2006-22 Le 22 février 2006

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant du ministre d'État (Infrastructure
et Collectivités) au ministre des Transports la
responsabilité à l'égard du Bureau de
l'infrastructure du Canada**

C.P. 2006-60 Le 6 février 2006

Sur recommandation du premier ministre, Son Excel-
lence la Gouverneure générale en conseil :

a) en vertu de l'alinéa 2a)^a de la *Loi sur les restructu-
rations et les transferts d'attributions dans l'adminis-
tration publique*, transfère du ministre d'État portant
le titre de ministre d'État (Infrastructure et Collectivi-
tés) au ministre des Transports la responsabilité à
l'égard du secteur de l'administration publique fédé-
rale connu sous le nom de Bureau de l'infrastructure
du Canada;

b) place le Bureau de l'infrastructure du Canada sous
l'autorité du ministre des Transports.

Ces mesures prennent effet le 6 février 2006.

^a S.C. 2003, c. 22, s. 207

^a L.C. 2003, ch. 22, art. 207